

NOTARY PUBLIC 溫日隆
ordon W. Cumyow
501 Main St.



遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水龍煖汽
承接修理與改裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。電力排通清潔去水。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-095, MU 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相 結婚相 護照相 僑胞晚上惠顧 請先電約

何雅慈油色
舖內外油漆。經豐富。設備足。電話：MU 5618 地址：緬街夜：AL 3-9345 五五〇號

廣麵東
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗麵 炸麵 麵粉 麵粉 麵粉
全蛋干麵 淨干麵 銀絲炒麵 零沽發行 歡迎索辦

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

君在伊頓百貨公司交易 價值伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉回所滿意者 即其價值貨 質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

華埠雜誌 半月刊
內容豐富 歡迎訂閱
每份五角 半年三元
地址：456 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

新邊麵麵
Sunbeam
精製臘味 臘味專家
批發全球 價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹四〇八二一

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.

誠懇 竭誠 服務 各位華友
代理：VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL, FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE



H. Harry Tuoy
TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289

廣珍鐘錶舖
Kwong Chih Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

專辦大宗 中國絲髮男女衣 裝帽及小松名 貴官燈家具蘇杭 雜貨應有盡有目 錄印便函索即奉

廣珍鐘錶舖
Kwong Chih Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

精製 各種小衫褲仔 褲襠用衣機仔 女衫圍衣圍圍圍 身格布茶巾旅店 床布枕袋毛巾 特大貨真價實

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 緬街
電話 MU 4-3526

代理人壽保險 火燭意外 火燭燕梳等 僑胞如有委託 竭誠辦理 服務週到

廣濟中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

中西著名生 藥材各項 兼接製膏丹 丸散快捷妥 當遠近光顧 無任歡迎
中醫林仕宜 專醫跌打外科

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

皇帝牌米
米中之王
專車送貨 快捷妥當

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

請吃 帆牌 絲苗米王
新米！軟滑適口，保證！好煮好飯。

中華民國五十三年 卡城民治黨職員表

主席	張樹松	副主席	黃寶琛
執行委員	余鴻恩 黃寶琛 黃開強 黃樹松 黃樹松 黃樹松 黃樹松 黃樹松	監察委員	陳健民 黃開強 黃樹松 黃樹松 黃樹松 黃樹松
候補委員	林遠進 潘樹祥 朱如松 黎家振	候補監察	吳仲豪 李廷俊 潘潔芳 林遠進

卡城洪門實業部職員表

社長	余鴻恩	副社長	黃開強
書記	黃樹松	財政	黃樹松
查帳	黃樹松	外務	黃樹松
核數	黃樹松	庶務	黃樹松
文書	黃樹松	核數	黃樹松
董事	黃樹松 黃樹松 黃樹松 黃樹松 黃樹松 黃樹松		

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合診所、房口、中等家庭之用。另開有有登大房租賃。又片打街四九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電話 333-5251 或到本報洽商。便知詳情。

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百廿元。各舖俱已賃出。並有批約。賃客生意平穩。取價三萬四千五百元。可充銀期。意欲投資者。請移駕臨。或電話至吳國華辦事處。問林昌定必詳細答覆。

吳國華辦事處啓

△用巴拉斯的質料 保護你的重要文件

本報特置新式機器。能以製造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。(將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行信單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。廢物立即交還。

本報承接印各種中西文件

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
各種請帖，謝帖，名片，信箋，英文凸字信箋